

# Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

**5 листопада 2023 – 22-а по Зісланні Святого Духа – Глас 5**  
**November 5, 2023 – 22<sup>nd</sup> Sunday after Pentecost – Tone 5**

**9:30AM** За Парафіян та жертводавців \* **LIVE STREAM** \* For Parishioners & Benefactors  
**Понеділок, 6 листопада** **Monday, Nov. 6**  
8:00AM † Джун Муц (ж. о. Іван) † June Muc (Fr. Ivan)  
**Вівторок, 7 листопада** **Tuesday, Nov. 7**  
8:00AM За здоров'я і Боже благословення для Василя Сембрата (ж. Ярослава Сембрат)  
Health and God's Blessings for Wasyl Sembrat (Jaroslawa Sembrat)  
**Середа, 8 листопада – Собор архистратига Михаїла** **Wed., Nov. 8 – Synaxis Archangel Michael**  
9:00AM † Михайло Лучків (ж. Дружина) † Mychajlo Luczkiw (Wife)  
**Четвер, 9 листопада** **Thursday, Nov. 9**  
8:00AM За здоров'я і Боже благословення для род. Косцьолек (ж. Анна Косцьолек)  
Health and God's Blessings for Kosciolik Family (Anna Kosciolik)  
**П'ятниця, 10 листопада** **Friday, Nov. 10**  
8:00AM За здоров'я і Боже благословення для род. Коцан і Стеців (ж. Зоряна і Юрій Миштал)  
Health and God's Blessings for Koczan family, Stecziv family (Zoriana & Yuriy Mishtal)  
**Субота, 11 листопада** **Saturday, Nov. 11**  
8:30AM † Петро Кашицький (ж. род. Клецун) † Petro Kashytsky (Kletsun Family)  
**Неділя, 12 листопада – 23-я неділя по Зісланні Св. Духа** **Sunday, Nov. 12 – 23<sup>rd</sup> S. after Pentecost**  
9:30AM За Парафіян та жертводавців \* **LIVE STREAM** \* For Parishioners & Benefactors

**TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:** Epistle – Gal 6:11-18 Gospel – Luke 16:19-31  
**NEXT SUNDAY'S READINGS:** Epistle – Eph 2:4-10 Gospel – Luke 8:26-39

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!  
**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.  
**PASTORAL COUNCIL:** next meeting will be on Thursday, Nov. 9 at 5PM, in the Church undercroft.  
**ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS** – this week class will be held on Thursday, Nov. 9 at 6PM in the undercroft. New “students” are always welcome!  
**РЯДІВКА – ST. PHILIP'S (PRE-NATIVITY) FAST** – On Wednesday, Nov. 15 we begin the 40-day fasting period leading up to the Nativity of Our Lord and Savior Jesus Christ (Christmas).  
**TRADITIONAL THANKSGIVING FEAST** at Soyuzivka on Nov. 23. All are invited! Reservations can be made by calling the office: 845-626-5641.  
**COLLECTION BASKET** is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continued financial support!  
**PODCAST:** Please check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast, which can be found on our parish website: [HTTP://BIT.LY/HOLYTRINITYLIVE](http://bit.ly/HolyTrinityLive) (click on latest videos).  
**JOB OPENING:** Part-time Teller position available at the Kerhonkson branch of Self Reliance NY FCU. Fluency in Ukrainian as well as a working knowledge and comprehension of English required. Please visit or call branch manager Zinia Stecyk 845-626-2938 if interested.  
**LET US REMEMBER** in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

# Молитва за Прославу Праведного Митр. Андрея



Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в багатьох випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі. Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпіння і досвідів”, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

## Prayer for the Beatification of the Servant of God, Venerable Metropolitan Andrei

Our Lord Jesus Christ – You always reward Your faithful servants, not only with special gifts of Your love, but also with the eternal reward of the saints in heaven, and in many cases You grant them the recognition of sanctity by Your Church here on earth. We humbly pray: grant that Your faithful servant Metropolitan Andrei be numbered among the saints. Throughout his just life, “full of suffering and trials,” he was a good shepherd for his flock and a great labourer for Christian unity. And through his beatification and intercession, grant our entire people the great gift of unity and love. Amen.

**СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:** Апостол – Гал. 6, 11-18 **Євангеліє** – Лк. 16, 19-31  
**СЛОВО БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:** Апостол – Еф. 2, 4-10 **Євангеліє** – Лк. 8, 26-39

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!  
**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю для України!  
**ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ** – у четвер, 9 листопада о год. 5-ій.  
**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ** – у четвер, 9 листопада - 6PM.  
**ПИЛИПІВКА – РІЗДВЯНИЙ ПІСТ:** 15 листопада розпочинається Пилипів піст який триватиме до Навечір'я Різдва Христового. Це є традиційний час для посиленої молитви, стримання і посту, в приготуванні наших сердець, родин, помешкань до зустрічі з новонародженим Христом.  
**СОЮЗІВКА** запрошує всіх на традиційний обід з нагоди Дня Подяки в четвер, 23 листопада. Телефонуйте до канцелярії на число 845-626-5641, щоб замовити місцея.



**КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ** знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу постійну підтримку нашої парафії!

**ПОДКАСТ:** Ми продовжуємо тижневий подкаст «Візантійсько-український коментар», який містить коментарі до читань з нашого Літургійного календаря, а також інші роздуми о. Івана. <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

**We continue to live-stream Sunday services on:**  
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)

**COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:**  
Nov. 5 – Dobosh Family Nov. 12 – Drabyk Family  
Nov. 19 – Holyk Family Nov. 26 – Mazur Family

## Financial Recap – 10/29/2023

Cash	\$ 99.00
Offerings	377.00
Live Stream	20.00
Candles	87.00
Poor	8.00
Coffee	91.00
Church Donation	100.00
Stamford Museum Don.	5.00
Pig Roast Silent auction	10.00
World Mission Sunday	35.00
Varenyky	40.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$ 872.00</b>

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary